

Ngày/ Dated:...../...../.....

Phần dành cho Ngân hàng / For Bank use only

Customer ID:

Account No.:

Tôi/chúng tôi đề nghị Ngân hàng Bank of India Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh thay đổi một số thông tin được đánh dấu (X) dưới đây. Tôi/chúng tôi cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm về những thay đổi này và mọi chi phí phát sinh. Các thông tin thay đổi này có hiệu lực kể từ ngày ký và thay thế cho các yêu cầu thay đổi trước đây (nếu có) cho đến khi Ngân hàng nhận được thông báo thay đổi bằng văn bản.

I/we duly request the Bank of India, Ho Chi Minh City Branch to change the marked (X) information as follows. I/we pledge to take all responsibilities for the declared information and pay for all arisen charges. This changing shall be effective from signing date and replaced the previous one (if any) until your bank has actually received a written notice of revocation from me (us).

THÔNG TIN TÀI KHOẢN / ACCOUNT INFORMATION

Tên tài khoản/ Account name

Mã số khách hàng / CIF No.

THÔNG TIN THAY ĐỔI / ORGANIZATION INFORMATION CHANGE

Đổi thông tin liên lạc/ Change of contact information

Địa chỉ thường trú mới
New permanent address

Địa chỉ nơi ở hiện tại
Current resident address

Điện thoại cố định
Home Phone No.

Di động
Mobile No:

Thư điện tử
Email address

Địa chỉ liên lạc
Correspondence Address

Địa chỉ thường trú Địa chỉ nơi ở hiện tại Địa chỉ công ty
Permanent Address Current resident address Company Address
 Khác (cụ thể)/ Other (specify):.....

Đổi CMND/Hộ chiếu của chủ tài khoản/ Change of ID/ Passport of Account Holder

Tình trạng cư trú
Residential Status

Cư trú
Resident

Không cư trú
Non Resident

Ở tại Việt Nam từ:.....
Being in Vietnam since

Số CMND/Hộ chiếu/ ID/Passport No.

Ngày cấp/ Date of issue

Nơi cấp/ Place of issue

Số thị thực/thẻ tạm trú (đối với người nước ngoài)
Visa/ temporary resident card no. (for foreigners)

Từ ngày/ From

Đến ngày/ To

<input type="checkbox"/> Đổi thông tin nghề nghiệp & sở hữu/ Change of Employment Information & ownership of asset			
Nghề nghiệp/ Occupation		Phòng ban/ Department	
Chức vụ/ Position		Từ thời gian/ Since	
Tên công ty/ Company's name			
Loại hình kinh doanh Type of business		Ngành nghề kinh doanh Industry	
Địa chỉ công ty Company address		Điện thoại Tele No.	
Thu nhập trung bình hàng tháng (triệu đồng) Monthly average income (mio VND)		<input type="checkbox"/> ≤ 10	<input type="checkbox"/> 10 - 20
		<input type="checkbox"/> 20 - 30	<input type="checkbox"/> 30 - 50
		<input type="checkbox"/> 50 - 100	<input type="checkbox"/> ≥ 100
Nguồn gốc tiền của tài khoản Source of funds of the A/c		<input type="checkbox"/> Kinh doanh Business <input type="checkbox"/> Lương Salary <input type="checkbox"/> Đầu tư Investment <input type="checkbox"/> Tiết kiệm Savings <input type="checkbox"/> Thừa kế Inheritance <input type="checkbox"/> Khác (cụ thể)/ Other (specify):	
<input type="checkbox"/> Đổi thông tin đồng chủ tài khoản; người giám hộ/ đại diện hợp pháp; người được ủy quyền/ Change of Joint account holder; Guardian/ Legal representative; Authorized			
<input type="checkbox"/> Đồng chủ tài khoản Joint account holder		<input type="checkbox"/> Người giám hộ/ đại diện hợp pháp Guardian/ Legal representative	
<input type="checkbox"/> Người được ủy quyền Authorized			
Danh xưng/ Salutation		<input type="checkbox"/> Ông/ Mr <input type="checkbox"/> Bà/ Mrs <input type="checkbox"/> Cô/ Ms	
Họ và tên/ Full name			
Tên thường gọi/ Preferred name			
Ngày sinh/ Date of birth		Quốc tịch/ Nationality	
Tình trạng cư trú Residential Status		<input type="checkbox"/> Cư trú Resident	<input type="checkbox"/> Không cư trú Non Resident
Ở tại Việt Nam từ:..... Being in Vietnam since			
Số CMND/Hộ chiếu/ ID/Passport No.			
Ngày cấp/ Date of issue		Nơi cấp/ Place of issue	
Số thị thực/thẻ tạm trú (đối với người nước ngoài) Visa/ temporary resident card no. (for foreigners)		Từ ngày / From	
		Đến ngày / To	
Tình trạng gia đình Marital Status		<input type="checkbox"/> Độc thân Single <input type="checkbox"/> Đã lập gia đình Married <input type="checkbox"/> Khác (cụ thể): Other (specify):	
Người Việt Nam Vietnamese Applicant		Địa chỉ thường trú Permanent address	
		Địa chỉ nơi ở hiện tại Current resident address	
Người nước ngoài Foreigner Applicant		Địa chỉ thường trú ở nước ngoài Overseas permanent address	
		Địa chỉ đăng ký cư trú tại Việt Nam Residential address in Vietnam	
Điện thoại cố định/ Home Phone No.		Di động/ Mobile No.	
Thư điện tử/ Email address			

MẪU CHỮ KÝ/ SPECIMEN SIGNATURE

A. Chủ tài khoản/ <i>Account holder</i>	Mẫu chữ ký 1 <i>1st specimen signature</i>	Mẫu chữ ký 2 <i>2nd specimen signature</i>
B. <input type="checkbox"/> Đồng chủ tài khoản/ <i>Joint account holder</i> <input type="checkbox"/> Người giám hộ/ Người đại diện hợp pháp <i>Guardian/ Legal representative</i> <input type="checkbox"/> Người được ủy quyền <i>Authorized person</i>	Mẫu chữ ký 1 <i>1st specimen signature</i>	Mẫu chữ ký 2 <i>2nd specimen signature</i>

Các giấy tờ cần thiết cho việc thay đổi thông tin tài khoản/ *Checklist of Documents:*

- Bản sao CMND/ hộ chiếu, thị thực/ thẻ tạm trú (đối với người nước ngoài) của chủ tài khoản / *Copy ID/Passport, visa/ temporary residence card (for foreigner) of account holder*
- Bản sao CMND/ hộ chiếu, thị thực/ thẻ tạm trú (đối với người nước ngoài) của đồng chủ tài khoản/ người giám hộ/ người đại diện hợp pháp/ người được ủy quyền (nếu có)/ *Copy ID/Passport, visa/ temporary residence card (for foreigner) of joint account holder/ guardian/ legal representative/ authorized person (if any)*
- Giấy ủy quyền (nếu có)/ *Authorization Letter (if any)*
- Các giấy tờ liên quan khác theo yêu cầu của Ngân hàng Bank of India dựa trên quy định của Pháp Luật/ *Other related Documents as required by Bank of India as per the local laws.*

Chủ tài khoản ký và ghi rõ họ tên <i>Account Holder's full name, signature</i>	Đồng chủ tài khoản ký và ghi rõ họ tên <i>Joint Account Holder's full name, signature</i>
--	---

Dành cho Ngân hàng/ *For Bank use only*

Received by	Checked by	Approved by
Name: Date:	Name: Date:	Name: Date: